

**¿Dónde está Heleny?**  
una película de Esther Vital



# ÍNDICE

## Ficha técnica

Página 3

## Introducción

Página 5

## Sinopsis

Página 8

## Argumento

Páginas 10 a 21

## Personajes

Páginas 22 a 26

## Concepto Estético

Páginas 27 a 30

## Referencias

Páginas 31 a 36

## Equipo técnico

Páginas 37 a 46

## Guión

Página 47 a 62

## Contacto

Página 63

# FICHA TÉCNICA

Título

**¿Dónde está Heleny?**

Guion y Dirección

**Esther Vital**

Producción

**Apartamento 122**

**Tripulante Produce**

Duración

**29'**

Género

**Documental**

**Animación Stop Motion**

Formatos

**Digital.Super8.Color.BN**

Año de producción

**2020-2021**



“Con retazos de telas y puntos simples, las mujeres bordaron lo que no podía ser dicho en palabras”.  
(Isabel Allende)

# INTRODUCCIÓN



*¿Dónde está Heleny?* es un documental de la navarra Esther Vital, psicóloga y activista por los derechos humanos que investiga y promueve el uso de la costura como lenguaje subversivo en contextos de represión y violencia.



Escenarios bordados punto a punto,  
personajes animados foto a foto,  
para remendar, recuerdo a recuerdo,  
la memoria de una desaparecida política brasileña,  
Heleny Guariba.

# SINOPSIS







*¿Dónde está Heleny?* es un cortometraje documental con técnicas de animación en Stop Motion que aborda la trayectoria de vida de Heleny Guariba, filósofa, profesora y directora de Teatro que combatió la dictadura enérgicamente hasta que en julio de 1971 fue secuestrada, brutalmente torturada, ejecutada y desaparecida por el ejército brasileño.

# ARGUMENTO



En 1968, cuando en Brasil fue decretado el Acto Institucional N°5, que consistió en el cierre del congreso y asamblea legislativa y el recrudecimiento de la persecución y represión política, Heleny acababa de ganar el premio de mejor directora nobel con el *Grupo de Teatro da Cidade de Santo André*, demostrando que era posible producir teatro de calidad lejos de los grandes centros culturales. Pionera en la implementación de políticas de acceso y democratización del teatro en Brasil en los años 60 a partir de su experiencia europea, donde incluso actuó como asistente de dirección en el Berliner Ensemble, de Brech y con Planchon en Francia, consolidándose como una gran referencia y símbolo de la nueva mujer que estaba emergiendo.



Gran amiga y asistente del famoso dramaturgo y fundador del Teatro del Oprimido, Augusto Boal, acababa de montar un curso de interpretación en el Teatro de Arena, uno de los principales focos del teatro de vanguardia y de protesta, junto con Cecilia Thumin.



Frecuentaba el Bar Redondo, refugio de artistas e intelectuales de la época y mantenía vínculos estrechos todavía con la Universidad de Filosofía, la Mariantonia, cuna del movimiento estudiantil y reciente escenario de guerra entre estudiantes de izquierdas y el Comando de Caza a los Comunistas.



A  
DITAD

CONTRA  
A  
CENSURA  
PELA  
CULTURA

MAIS  
CULTURA

FIM ÀS PRISÕES, TORTURAS  
E ASSASSINATOS



Casada con Ulysses Guariba, también filósofo y con quien producía sus trabajos y compartía intereses y militancia, escondió en su casa junto con sus dos hijos pequeños, entre otros, al Capitán Carlos Lamarca, principal líder de la Vanguardia Popular Revolucionaria (VPR), el hombre más buscado por la dictadura brasileña en ese momento.





A finales de 1969 Heleny se separa de Ulysses y pasa a formar parte de un grupo de inteligencia de la VPR.

En abril de 1970 es secuestrada y duramente torturada. Permanece incomunicada varios días, hasta que finalmente es llevada al Presidio Tiradentes, donde cumple pena por un año en la Torre de las Doncellas y comparte celda, entre otras mujeres, con Dilma Rousseff. En abril del 71 consigue la libertad, pero es nuevamente secuestrada en julio del mismo año en Rio de Janeiro.

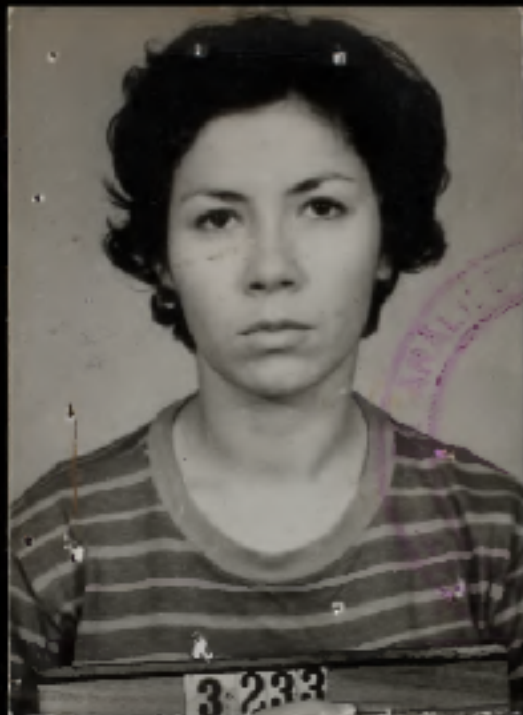






Según el testimonio de la única superviviente de la Casa de la Muerte, Inés Etienne, Heleny fue torturada durante tres días y ejecutada con arma blanca en este centro clandestino de tortura localizado en medio del bosque, a las afueras de Petrópolis, cerca de Rio de Janeiro.





HELENY FERREIRA TELLES GUARIBA

VPR

Album: 07 - Foto: 136

MENCIONADA NA LISTA DE PESSOAS DESAPARECIDAS, DIVULGADA  
PELOS ADVOGADOS, LIGADOS A ARQUIDIOCE PAULISTA,

noticia publicada no jornal folha de são paulo (30/03/78)  
Citado nas declarações de Isabel H. Kulgemas

Codinome: Luci.

Filiação: Issa Ferreira Castano e Pascoina Alves Fer-  
reira.

Nasc: 17-03-1.941 - Bebedouro - São Paulo.

v.v.

Su cuerpo aún no ha sido localizado, pudiendo haber sido  
descuartizado e incinerado, enterrado en un cementerio local o  
tirado al mar.

# PERSONAJES

## Recopilación de testimonios

Influenciadas por el lenguaje de la costura, se han recogido los testimonios de tres personas que conocieron y convivieron con Heleny.

Estas entrevistas fueron realizadas días después de ser elegido presidente de Brasil Jair Bolsonaro, líder de la ultraderecha que idolatra a torturadores de la dictadura.





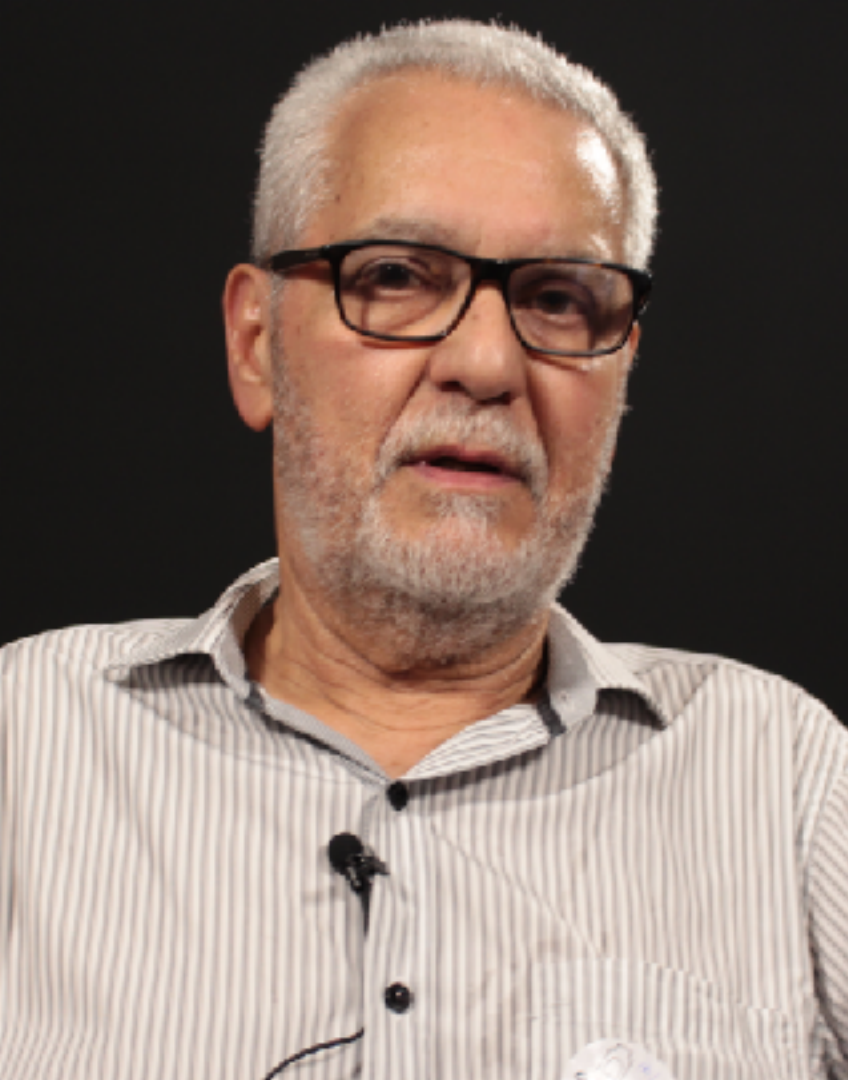
En la película, usaremos los audios de estas entrevistas y reconstruiremos los hechos narrados a partir de la animación en Stop Motion.



**Dulce Muniz**, conocida directora de teatro, amiga y alumna de Heleny.

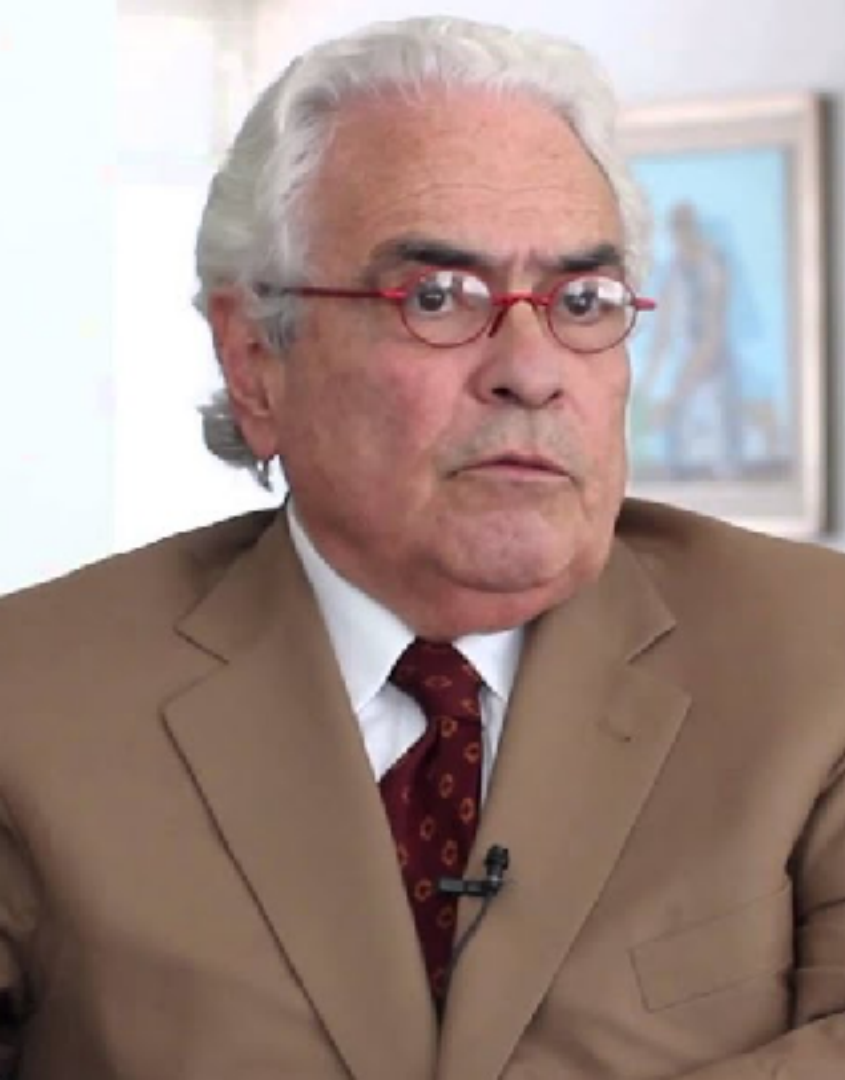






**José Olavo**, su compañero sentimental y camarada del grupo de guerrilla de la VPR (Vanguardia Popular Revolucionaria).





**José Carlos Dias**, abogado criminal,  
ex-ministro de justicia de Brasil y  
presidente de la Comisión Nacional  
de Verdad.

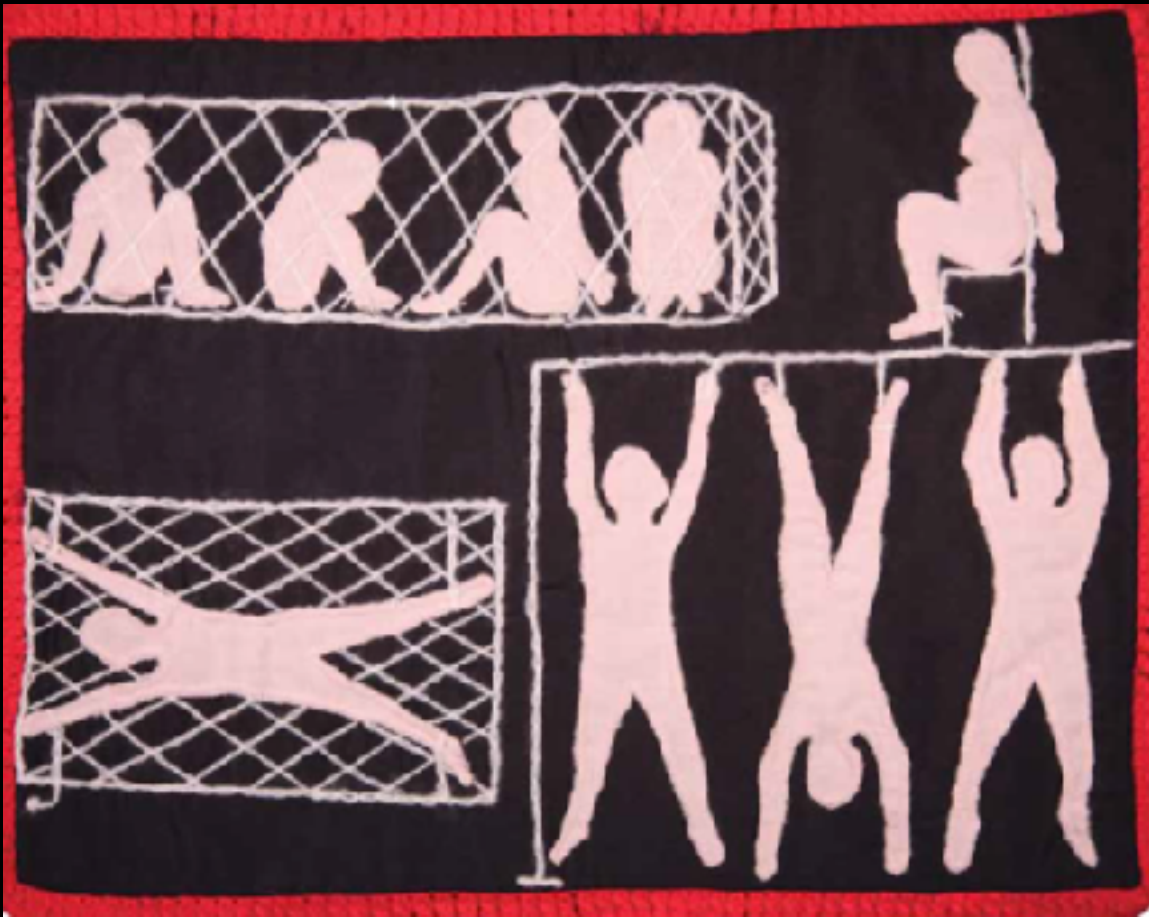


# CONCEPTO ESTÉTICO



Como abordaje estético, la película usa las **arpilleras**, técnica de costura popular chilena que usaban las mujeres para denunciar los abusos de los derechos humanos sufridos por ellas y sus familiares durante el régimen dictatorial de Augusto Pinochet.









## REFERENCIAS

Para la construcción de los personajes, la narrativa y el concepto fotográfico, la película se inspira en clásicos del **cine negro**.



Chinatown (1974)  
Roman Polanski





Vértigo (1958)  
Alfred Hitchcock





Vértigo (1958)  
Alfred Hitchcock





Sed de Mal (1958)  
Orson Welles





Sin City (2005)  
Frank Miller



# EQUIPO TÉCNICO



## Esther Vital

Guioniza, dirige y desarrolla el lenguaje, método, los personajes, escenarios y complementos. Da vida a cada uno de los personajes.

Es el alma del proyecto.

### Apartamento 122

Se ocupa de la etapa de preproducción, construcción de decorados y personajes mano a mano con la dirección de arte del proyecto.

Con Giuliano al frente dirige la parte técnica del rodaje recreándose en la fotografía y realización tanto en soportes digitales como analógicos, animan junto a Esther y plano a plano conforman las imágenes que dan vida a Heleny.

### Tripulante Produce

Especializada en cortometraje documental (Cuerdas, Raíces Perdidas) se convierte en el aliado natural en para la producción con Apartamento 122 y centra sus esfuerzos en la producción y postproducción del cortometraje. Master de audio, foleys, montaje, posproducción de imagen, etalonaje y efectos y títulos.

También llevará la parte de distribución, y promoción del cortometraje.



# ESTHER VITAL

Guion, dirección, producción, dirección de arte y animación.

Tiene 37 años, es madre de tres hijos y desde 2008 documenta, investiga y coordina proyectos y programas de acción cultural, principalmente por medio del arte textil (arpilleras) y la educación popular en derechos humanos en varios países del mundo. Estudió psicología en Salamanca y Acción Internacional Humanitaria en Deusto y Dublín. Actualmente cursa su doctorado en la UPV.

# GIULIANO CONTI

Dirección de fotografía y producción.

Con más de 20 años de carrera audiovisual diversificada tanto en funciones como en tipos de proyectos, ha participado de producciones para televisión, cine y teatro. En la última década viene desarrollando una estética documental propia comprometida con la defensa de los derechos humanos. Ha promovido y asesorado programas y proyectos que usan el arte como herramienta de transformación social, siendo el idealizador de proyectos como Documenta Bilbao, Cine Sin Techo o Boteco Audiovisual. Estéticamente se diferencia por usar formatos como HD/SLR, C-VHS, Mini-DV y Super 8mm.







# SOL ARANDA

Asisten de de Dirección y Asistente de  
Fotografía

Formada en Realización Audiovisual de Cine, TV y Vídeo (2018) por la Facultad de Arte (UNICEN) Buenos Aires, Argentina. Ha participado en diversas películas incluyendo largometrajes, documentales y cortometrajes en el desempeño de diversas funciones: dirección, cámara, sonoplastia, edición y producción. En 2017 dirigió el documental "Mujeres Protagonistas", su primera película. Ha facilitado talleres de cine para niños y adolescentes y mujeres con instituciones como el Ministerio de Educación de Argentina o la Facultad de Arte,

# JULIA TYGEL

Banda Sonora Original

Brasileña, pianista y compositora, compagina su trabajo como Asesora Artística en la Orquesta Sinfónica del Estado de São Paulo (OSESP) con proyecto autorales. Es doctora en Musicología por la Universidad de São Paulo (UPS), fue becada por la CAPES-Fullbright de la City University de New York. Bacharel y maestra en Música por la Universidad de Campinas (UNICAMP). SU primer CD (2011) "Entremeados" reúne grandes clásicos de la música popular brasileña (MPB) con arreglos para piano y violín. Entre estos clásico se encuentra "Roda Viva" de Chico Buarque, que inspira la BSO de esta película.





ESTELA CARVAHLO

Asistente de Dirección de Arte

ANA BEDOYA

Asistente de Dirección de Arte

DUDA OHOE

Auxiliar de Arte

ANANDA BARRETO

Auxiliar de Arte



# LAURA MTZ. SALINAS

Jefa de producción

Tras licenciarse en Comunicación Audiovisual (UNAV) y especializarse en Dirección de Fotografía (ESCAC) se unió con Eymard para crear su propia productora (Tripulante Produce), esto le dio pie a poder crear proyectos propios y le empujó a abrirse a la rama de la producción especializándose en la producción de documentales de corte social.

Actualmente compagina su faceta técnica de dirección de fotografía y cámara con el espíritu de la producción audiovisual.

# IÑIGO OSES MAESTRO

Ayudante de producción

Titulado superior por el Conservatorio Superior de Música de Navarra en la especialidad de oboe, Máster en Gestión Cultural de la Universidad de Cataluña y Máster en Dirección de Empresas por la UPNA.

Procede de un mundo un poco diferente al meramente audiovisual pero no sale de la estela cultural, Iñigo se ha embarcado en Tripulante Produce para hacernos ver otra forma de gestionar las películas viéndolas como proyectos mucho más amplios. Ha sido responsable de más de 250 producciones de artes escénicas.





# EYMARD UBERETAGOENA

Montaje, postproducción

Técnico superior de realización en cine y TV (ESCIVI), Comunicación Audiovisual (UNAV) y Máster en dirección de Fotografía (ESCAC) formó la productora Tripulante junto con Laura para poder contar historias en las que realmente creyese.

La mano más técnica de la productora que para este proyecto se centrará en la postproducción, etalonaje y montaje. Siendo consciente del trabajo que lleva cada plano retoca los fotogramas con el cariño que merecen.

"¿DÓNDE ESTÁ HELENY?"

por Esther Vital García

por Esther Vital  
(castellano)

**PRIMER ACTO**

**INT. CHALÉ CALLE DE LAS ACÁCIAS - DÍA**

**(suena "O GUARANI" (SINTONÍA DEL PROGRAMA RADIOFÓNICO  
"LA VOZ DE BRASIL"))**

RADIO (O.S.)

El ex-capitán del ejército Carlos Lamarca, principal líder de la organización terrorista Vanguardia Popular Revolucionaria - VPR, peligroso terrorista que desertó del ejército el pasado 25 de enero llevando consigo armas y municiones del cuartel de Quitauna, continúa forajido.

Cualquier información que pudiese ayudar a localizar su paradero debe ser informada urgentemente en el teléfono 2-5898, o dirijase al cuartel más próximo, preserve su vida y la de su familia.

HELENY sentada en la mesa de la sala, en la que se esparcen varios papeles con anotaciones, sus gafas, un libro de teatro de Molière y una revista femenina Claudia, escribe una nota y la coloca dentro de la revista. Se pone sus gafas, se levanta, agarra su bolso y coloca todos los objetos en su interior, camina hacia la radio, la apaga, mira por la ventana, coge su pañuelo se lo coloca y sale por la puerta, que se cierra detrás de ella.

**EXT. CHALÉ CALLE DE LAS ACÁCIAS**

DULCE (V.O.)

(áudio original de entrevista realizada a Dulce Muniz, amiga y alumna de Heleny Guariba el 2/12/2019)

Heleny Guariba, ella aparece para todos nosotros (...)

HELENY, dentro de su coche, un volkswagen ESCARABAJO color rojo que se encuentra estacionado en la puerta de su chalecito de la calle de las Acácias, en un barrio periférico de la ciudad de São Paulo, arranca y sale de escena.

**INT. ESCARABAJO - DÍA**

DULCE

en el año 68, cuando ella monta la obra "Jorge Dandin" y funda el grupo de la ciudad de Santo André, con Antônio Petrin, Sônia y Anibal Guedes, HELENY dirige na cidade de São Paulo.

HELENY dirige dentro de su escarabajo.

**EXT. TEATRO ARENA - DÍA**

DULCE: una de las primeras apariciones de Sonia Braga...

HELENY estaciona el coche en la frente del Teatro Arena en São Paulo.

**INT. TEATRO ARENA (ESCENARIO) DÍA**

DULCE

Y en el 69, supimos sobre este curso de interpretación en el Teatro Arena.

HELENY atraviesa el escenario del Teatro Arena donde varios jóvenes vestidos de negro se preparan para la prueba de acceso del curso. HELENY sienta en el



auditorio junto con CECÍLIA BOAL y MERCEDES BATISTA, las otras profesoras del curso, que se encuentran en la primera fila de las gradas.

El escenario se vacía. DULCE MUNIZ, entra en el escenario y comienza a realizar la prueba, recitando un texto. HELENY cierra los ojos y atentamente escucha la voz de DULCE.

DULCE  
Cuando nos daba clase, nos decía,  
"Tenéis que preguntaros para quién  
queréis hacer teatro, ¿Queréis  
hacer teatro para la burguesía?"

HELENY abre los ojos. Mira para Dulce con un gesto de aprobación. Coge su lista de inscritos y hace una marca al lado del nombre de Dulce Muniz.

#### INT. TEATRO ARENA (CORREDOR) - DÍA

Los jóvenes que realizaron la prueba, se aglomeran en torno al pasillo del Teatro de Arena. HELENY camina entre ellos dirigiéndose hacia la pared. Los jóvenes le abren paso. HELENY cuelga la lista con los nombres de los jóvenes seleccionados para el Curso de Interpretación del Teatro de Arena.

DULCE  
Ellas siempre daban sus clases de  
forma que nos emancipaban, que nos  
hacían crecer.

#### EXT. TEATRO ARENA-BAR REDONDO. DÍA

HELENY y AUGUSTO BOAL salen del Teatro Arena y caminan juntos. Atraviesan la calle y se aproximan a la terraza del Bar Redondo, donde se encuentran, en una mesa con FLÁVIO IMPÉRIO, ULYSSES GUARIBA, CECILIA BOAL, IZAIAS ALMADA... HELENY saluda, besa a ULYSSES y camina hasta la puerta del Bar Redondo.

#### INT. BAR REDONDO. DÍA

DULCE  
Y nosotros no sabíamos pero ella ya  
escondía en su casa, con sus dos  
hijitos pequeños, al capitán Carlos  
Lamarca, para que veas como esa  
mujer era, qué ética tenía, ella  
nunca se aprovechó, nunca nos  
contó... sólo supimos de eso mucho  
tiempo después, después de su  
muerte, en verdad.

HELENY se dirige hacia la barra donde IARA IAVELBERG espera sentada elegantemente vestida. HELENY se apoya en la barra al lado de IARA, llama al CAMARERO y le pide algo. El CAMARERO se da la vuelta para buscar una cerveza grande y vasos. HELENY saca de su bolso la revista femenina Claudia y la deja encima de la barra. IARA coge la revista y la lleva disimuladamente para su lado. El CAMARERO se da la vuelta, entrega la cerveza y los vasos a HELENY que sale de escena en dirección a la puerta. IARA abre la revista, encuentra la nota y la lee "20 horas, calle de las Acacias". Prende fuego a la nota y la deposita en un cenicero hasta que termina de quemar.

#### INT. CHALÉ CALLE DE LAS ACACIAS - NOCHE

El reloj de la sala marca las 20 horas. HELENY lee una historia a sus hijos CHICO y JOÃO en la sala de su casa. ULYSSES lee un libro de filosofía en la mesa. HELENY cierra el libro. Hace un gesto a CHICO que se levanta y camina en dirección a su padre. HELENY coge a JOÃO en brazos y se lo entrega a ULYSSES que sale de escena con los dos niños. HELENY mira por la ventana y confirma que IARA y LAMARCA están llegando.

DULCE  
¿Quién era aquel hombre en ese  
momento? Era el brasileño más  
buscado de Brasil, era el más  
odiado por el ejército brasileño,

el más odiado por la dictadura  
brasileña ¿Entiendes?

HELENY cierra la cortina, camina hasta la puerta, la abre dejando pasar a IARA y LAMARCA. LAMARCA camina directamente hacia las escaleras, las sube y sale de escena. IARA y HELENY se abrazan. IARA sale de la casa y HELENY cierra la puerta detrás de ella.

FADE OUT

**EXT. CHALÉ CALLE DE LAS ACÁCIAS - NOCHE - DÍA**

El sol sale por detrás del chalecito adosado de la calle de las Acácias mientras el gato del vecino menea su cola con tranquilidad.

**INT. ESCARABAJO - DÍA**

DULCE  
Es que yo nunca sentí ni presentí  
en ella un sentimiento que no fuese  
colectivo.

HELENY conduce su escarabajo en las calles de su barrio (el Brooklin), en los suburbios de la ciudad de São Paulo. Sus hijos CHICO y JOÃO permanecen sentados en los asientos traseros cargando sus mochilas de la escuela.

**EXT. ESCOLA - DÍA**

DULCE  
*"No quiero una vida mejor para mí,  
Dulce, no quiero ir para Guarujá  
todos los sábados, no quiero llevar  
esa vida, quiero hacer otra cosa..."*  
Eso me dijo.

La PROFESORA espera en la puerta de la Escuela. HELENY para el coche a su lado. La profesora ayuda a salir a CHICO e JOÃO y se dirige hacia la puerta de la escuela con ellos. HELENY arranca y sale de escena.

**EXT. TEATRO DE ARENA - DÍA**

HELENY aparca en frente del Teatro de Arena.

**INT. ESCARABAJO - DÍA**

HELENY conduce por São Paulo. En el coche lleva vestuario de teatro, pelucas y otros objetos de escena.

**EXT. MERCADO - DÍA**

HELENY aparca enfrente del mercado.

**INT. ESCARABAJO - DÍA**

HELENY conduce en la ciudad de São Paulo. En el coche, vestuario y objetos de teatro y bolsas con compras de mercado.

**EXT. ESCOLA - DÍA**

CHICO y JOÃO esperan junto con la PROFESORA en la puerta de la escuela. HELENY estaciona a su lado. La PROFESORA ayuda a los niños a entrar al coche. HELENY arranca y sale de escena mientras la profesora se despide con la mano.

**EXT. CASA DE DOÑA TITA - DÍA**

DOÑA TITA Y DOÑA IRMA (madre y tía de HELENY), esperan en la puerta de su casa. HELENY para el coche y los niños bajan. HELENY arranca y sale de escena mientras todo el mundo saluda con la mano.

**EXT. EAD (Pinacoteca)- ATARDECER**

El sol se pone por detrás del edificio de la Escuela de Arte Dramático (actual Pinacoteca del Estado de São Paulo. HELENY estaciona en la frente del edificio.

**INT. ESCARABAJO - NOCHE**

HELENY dirige por la ciudad de São Paulo.

**EXT. FACULTAD DE FILOSOFÍA MARIANTÔNIA - NOCHE**

IARA lee un libro en la escalera de la Facultad de Filosofía. HELENY para el coche a su lado, IARA entra, HELENY arranca y salen de escena.

**INT. ESCARABAJO - NOCHE**

HELENY y IARA en el coche en silencio.

**EXT. CHALÉ CALLE DE LAS ACÁCIAS - NOCHE**

HELENY estaciona en la puerta de su casa. LAMARCA apaga la luz en el cuarto de arriba.

**INT. CHALÉ CALLE DE LAS ACÁCIAS - NOCHE**

LAMARCA baja la escalera, atraviesa la sala y sale de casa. HELENY entra y mira por la ventana.

DULCE

Doña Heleny Guariba, con sus dos hijitos pequeños, en aquel chalecito de la calle de las Acacias, sabiendo muy bien lo que era la dictadura brasileña, en aquel momento, arriesga completamente su vida.

**EXT. CHALÉ CALLE DE LAS ACÁCIAS - NOCHE**

IARA y LAMARCA esperan escondidos en el zaguán de la casa. Miran a los lados de la calle y salen de la casa de HELENY

**INT. CHALÉ CALLE DE LAS ACÁCIAS - NOCHE**

HELENY ve por la ventana como IARA Y LAMARCA se alejan. Corre la cortina de la ventana y suspira aliviada.

FADE OUT

**INT. CHALÉ CALLE DE LAS ACÁCIAS - DÍA**

RADIO

Fuentes oficiales confirmaron hoy la autoría del ataque doble a los bancos Mercantil e Itaú en el

centro de São paulo el pasado martes. La acción sería parte de una serie de ataques dirigidos por el peligroso terrorista Carlos Lamarca, líder de la organización Vanguardia Popular Revolucionaria. Uno de los guardas fue herido de bala en el rostro y murió en el acto. Estos peligrosos criminales continúan en paradero desconocido. si conoce cualquier información que pueda ayudar a identificar su paradero telefone urgentemente al 2-5898 dirijase al cuartel más próximo. Ayude a proteger su vida y la de sus familiares.

HELENY, que escribe en la mesa de la sala se levanta, se dirige hasta la radio, la apaga y sale de escena. ULYSSES habla cariñosamente con CHICO, se levanta, le acaricia la cabeza y se dirige hasta JOÃO, que juega entretenido. Lo coge en brazos, le abraza y lo vuelve a dejar en el suelo. Coge la maleta, se dirige a la puerta, la atraviesa y la cierra tras él.

**INT. CHALÉ CALLE DE LAS ACÁCIAS - DÍA**

DULCE

Yo pienso que HELENY, al asumir un compromiso tan grande con aquello que ella consideraba que era la lucha justa, la lucha imperiosa contra la dictadura militar, ¿por qué? porque estaba destruyendo Brasil, estaba destruyendo el pueblo brasileño, los trabajadores brasileños y el arte brasileño, y en particular, para ella, el teatro brasileño también.

En la sala todos los objetos personales están guardados en cajas de mudanza. HELENY coge una caja vacía y se dirige hacia el aparador donde se encuentran dispuestos varios portarretratos. Va guardándolos uno a uno en la caja, deteniéndose especialmente en una foto de bodas con ULYSSES. Deja la caja encima del aparador. Va hacia la puerta. JOÃO juega con un osito de peluche junto a la ventana, sin cortina, por la que se ve la calle y el coche aparcado del lado de fuera. CHICO lee un libro sentado en el muro, en la parte externa de la casa. Ayuda a JOÃO a bajar de la ventana y salir por la puerta, coge la maleta roja, la bolsa blanca y la gabardina roja que están en el perchero al lado de la puerta y sale, coloca todo dentro del coche, ayuda a entrar a los niños. HELENY entra en el coche, arranca y sale de escena.

FADE OUT

#### SEGUNDO ACTO

##### INT. ESCARABAJO - DÍA

HELENY dirige por São Paulo. Sus hijos CHICO y JOÃO permanecen sentados en los asientos traseros cargando sus mochilas de la escuela.

##### EXT. ESCOLA - DÍA

La PROFESORA espera en la puerta de la Escuela. HELENY para el coche a su lado. La profesora ayuda a salir a CHICO e JOÃO y se dirige hacia la puerta de la escuela con ellos. HELENY arranca y sale de escena.

##### EXT. TEATRO DE ARENA - DÍA

HELENY aparca en frente del Teatro de Arena.

##### INT. ESCARABAJO - DÍA

HELENY conduce por São Paulo. En el coche lleva vestuario de teatro, pelucas y otros objetos de escena.

##### EXT. MERCADO - DÍA

HELENY aparca enfrente del mercado.

##### INT. ESCARABAJO - DÍA

HELENY conduce su coche por São Paulo, llevando vestuario y objetos de teatro y bolsas con compras de mercado.

##### EXT. ESCOLA - DÍA

CHICO y JOÃO esperan junto con la PROFESORA en la puerta de la escuela. HELENY estaciona a su lado. La PROFESORA ayuda a los niños a entrar al coche. HELENY arranca y sale de escena mientras la profesora se despide con la mano.

##### EXT. CASA DE DOÑA TITA - DÍA

DOÑA TITA Y DOÑA IRMA (madre y tía de HELENY, dos señoras mayores), esperan en la puerta de su casa. HELENY para el coche y los niños bajan. HELENY arranca y sale de escena mientras todo el mundo saluda con la mano.

##### EXT. EAD (Pinacoteca) - ATARDECER

El sol se pone por detrás del edificio de la Escuela de Arte Dramático (actual Pinacoteca del Estado de São Paulo). HELENY estaciona en la frente del edificio.

##### INT. ESCARABAJO - NOCHE

HELENY dirige na cidade de São Paulo.

##### EXT. PUNTO 1 - NOCHE

OLAVO (V.O.)  
(áudio original de entrevista realizada a Olavo Leite Ribeiro, compañero sentimental de Heleny Guariba y militante de la "Vanguardia Popular Revolucionaria el 4/12/2019)

Yo conozco a Heleny en el segundo semestre del 69 a través de un militante que era uno de los que me había traído para la VPR, un compañero de economía: Fernando Mesquita Sampaio.

FERNANDO SAMPAIO ojea revistas y periódicos en un quiosco. Coge un periódico y se dirige al mostrador, paga y se da la vuelta. En cuanto camina en dirección a la calle HELENY aparece conduciendo su escarabajo y estaciona en frente al quiosco. FERNANDO entra en el coche y sienta en el asiento del copiloto. HELENY arranca y sale de escena.

**INT. ESCARABAJO - NOCHE**

HELENY dirige. FERNANDO SAMPAIO que porta un maletín y un periódico saluda a HELENY a través del espejo retrovisor.

**EXT. PUNTO 2 - NOCHE**

OLAVO  
Y después de algún tiempo de militancia, me dijo: - Mira, vamos a formar un grupo que él llamó "de inteligencia de informaciones", y yo conozco a la persona idónea. A partir de ahí me presentó a Heleny en un punto, ella usaba el nombre, creo que desde la primera vez que la vi, Lucy.

OLAVO lee un periódico sentado en una plaza. El escarabajo rojo se aproxima, para a su lado. OLAVO entra en el escarabajo que arranca y sale de escena.

**INT. ESCARABAJO - NOCHE**

HELENY (conduciendo), FERNANDO SAMPAIO (co-piloto) y OLAVO (asiento trasero se saludan.

**EXT. PUNTO 3 - NOCHE**

OLAVO  
Y a nuestro grupo se junto Celso Lungaretti.

LUNGARETTI asoma la cabeza por la puerta de una panadería, mira hacia un lado y otro de la calle. El escarabajo rojo llega y para a su lado, Lungaretti sale de la panadería y entra en el escarabajo.

**INT. ESCARABAJO - NOCHE**

HELENY, FERNANDO SAMPAIO, OLAVO y LUNGARETTI se cruzan miradas.

**EXT. ALAMEDA SANTOS - NOCHE**

HELENY acosta el escarabajo en la acera de la Alameda Santos, en el centro de São Paulo

**INT. ESCARABAJO - NOCHE**

OLAVO  
Ella conocía muy bien a Marx, pero no era una marxista, era mucho más ecléctica, más abierta, entonces, era bueno discutir con ella.

FERNANDO SAMPAIO abre el maletín y saca un mapa, lo muestra al resto del grupo, señala unos puntos, hace indicaciones. Dobra el mapa y se lo entrega a HELENY. HELENY guarda el mapa en la guantera. FERNANDO abre nuevamente el maletín y saca unos documentos que distribuye entre OLAVO y LUNGARETTI. OLAVO esconde los documentos dentro del periódico y LUNGARETTI debajo de su abrigo.

**EXT. ALAMEDA SANTOS - NOCHE**

FERNANDO SAMPAIO y LUNGARETTI salen del escarabajo y se caminan en direcciones opuestas.

**INT. ESCARABAJO - NOCHE**

OLAVO

Fue gracioso porque comenzamos a prolongar nuestros encuentros, a conversar sobre varios asuntos, y cuando fuimos a darnos cuenta ya estábamos juntos.

OLAVO deja el periódico descuidadamente en el asiento trasero y los documentos subversivos caen. Avanza hasta el banco de delante, y sienta al lado de HELENY. Conversan cariñosamente y se besan. Se oye una SIRENA de policía.

**EXT. ALAMEDA SANTOS - NOCHE**

Un coche de policía de ronda (escarabajo blanco y negro con sirena) se aproxima al escarabajo rojo y para al lado para hacer una revista.

**INT. ESCARABAJO - NO**

El POLICÍA, baja el vidrio de su coche, saca la mano y bate en el vidrio del coche de HELENY. HELENY baja el vidrio. EL POLICÍA pide la documentación. HELENY abre la guantera y coge la documentación, que se encuentra debajo de los planos subversivos y se la entrega. OLAVO cierra rápidamente la guantera. El POLICÍA mira la documentación con desconfianza, mira a HELENY, habla con su compañero y finalmente devuelve la documentación a HELENY. El POLICIA hace una señal a su compañero.

**EXT. ALAMEDA SANTOS - NOCHE**

El coche de la policía arranca y sale de escena. En el cielo, que está nublado, la luna llena se.

FADE OUT.

**INT. APARTAMENTO PERDIZES - DÍA**

OLAVO  
Incluso, un poco antes de me detuvieran, yo y Heleny queríamos salir de la organización. La idea, ella que dio la idea, era de ir para Cuba, pero yo dije: - Heleny,

¿cómo vas a hacer con tus hijos? -  
Ellos también vienen.

HELENY juega con JOÃO. OLAVO mira al reloj que marca las 12 en punto. OLAVI le da un beso a JOÃO, otro a HELENY y sale de casa.

**INT. ESCARABAJO - DÍA**

OLAVO conduce el escarabajo por São Paulo.

**EXT. IGLESIA NUESTRA SEÑORA DE BRASIL - DÍA**

El escarabajo contorna la Iglesia Nuestra Señora de Brasil, en la avenida Brasil, São Paulo, y sale de escena. Al poco, OLAVO aparece caminando apresurado por la acera en dirección a la iglesia. Cuando está llegando a la escalera, una furgoneta de la policía militar aparece repentinamente cerrándole el paso. De la furgoneta bajan tres AGENTES del Departamento de Orden y Política Social (DOPS) que rápidamente se abalanzan sobre él dándole todo tipo de golpes, puñetazos y puntapiés. OLAVO cae al suelo. Los agentes continúan dándole patadas y su sangre se derrama por la escalera de la iglesia. Entre dos agentes cogen a OLAVO del suelo y lo meten dentro del capó de la furgoneta.

**INT. FURGONETA - MALETERO- DÍA**

(subjativa de OLAVO). Los agentes miran a OLAVO dentro del capó de la furgoneta apuntando sus armas y cierran la puerta bruscamente.

**EXT. IGLESIA NUESTRA SEÑORA DE BRASIL**

Los AGENTES del DOPS entran en la furgoneta que sale chirriando rueda.

**INT. CASA PERDIZES - DÍA**

TOCA el teléfono en la casa de Perdizes. HELENY que está poniendo el pijama a João, se incorpora inmediatamente y se apresura a atender.

OLAVO

Alguien que vino de la OBAN me dijo: - Van a detener a Heleny, Lungaretti la ha descubierto, tiene que huir.

HELENY queda paralizada y con cara de horror. Deja caer el teléfono que sigue dando TONO. HELENY sale de la sala y vuelve con una maleta mal cerrada, agarra a JOÃO, que observa la escena con atención y sale de casa cerrando la puerta tras ella.

**INT. ESCARABAJO**

HELENY conduce acelerada, JOÃO en el asiento de atrás mira por la ventana. La maleta roja y el bolso blanco están en el asiento del copiloto.

**EXT. CASA DE ULISSES - NOCHE**

ULYSSES espera impaciente, andando de un lado para otro en la puerta de su edificio de la mano de JOÃO. HELENY llega en el escarabajo rojo, frena y estaciona. Sale del coche, ayuda a JOÃO a bajar y se aproxima a CHICO y ULYSSES. Abraza a CHICO y JOÃO, mira a ULYSSES. Se da la vuelta entra nuevamente en el coche, arranca rápidamente y sale de escena.

**EXT. MAPA 1 - SÃO PAULO - POÇOS DE CALDAS**

El escarabajo realiza el percurso entre los municipios São Paulo y Poços de Caldas.

**INT. ESCARABAJO - NOCHE**

HELENY dirige apresurada en una carretera de árboles y arbustos.

**EXT. CASA POÇOS DE CALDAS - NOCHE - DÍA**

Heleny llega a una casa de campo en Poços de Caldas. Estaciona, sale del coche y entra en la casa. Amanece, aparecen las gallinas y los pollitos, un gato, un perro.. Repentinamente una furgoneta del DOPS invade la propiedad y estaciona haciendo un trompo en la puerta de la casa. Tres AGENTES salen de la furgoneta y abren

la puerta de una patada, entran y la puerta queda entreabierta. Se escuchan RUIDOS de golpes y GRIOTOS y las siluetas de los AGENTES golpeando el cuerpo de HELENY se observan entre la abertura de la puerta. La puerta se abre bruscamente y sale un AGENTE cargando el cuerpo de HELENY en su hombro, inconsciente. El AGENTE abre el maletero de la furgoneta y mete a HELENY sin cuidado.

**INT. FURGONETA - MALETERO - DÍA**

(subjativa de Heleny) Los AGENTES miran para HELENY, apuntan su arma para ella y cierran la puerta.

**EXT. CASA DE POÇOS DE CALDAS - DÍA**

Los AGENTES entran en la furgoneta que sale chirriando rueda y estropeando la plantación de maíz.

**INT. OBAN - SALA DE TORTURAS - DÍA**

Los AGENTES colocan a HELENY totalmente desnuda (ahora representada por un muñeco blanco y sin rostro) colgada en un palo y atada de pies y manos, dejando la cabeza colgando, en la posición llamada "pau de arara". Tres AGENTES se van alternando para darle golpes en la cara, pequeños cortes con objetos punzantes, le escupen... Después encienden un cigarro y le queman lentamente varias partes del cuerpo, orejas, uñas, pezones, vulva, ano... Los AGENTES rien sádicamente en cuanto queman el cuerpo de HELENY. Poco a poco HELENY va perdiendo tono. Cogen un palo y se lo introducen en la vagina y ano varias veces y con violencia, mientras se refriegan con sus genitales en el cuerpo de Heleny. Heleny comienza a sangrar por la vagina. Cogen un cubo de agua y comienzan las sesiones de ahogamiento, introduciendo la cabeza de Heleny en un cubo repetidamente. Después de repetirse este procedimiento varias veces, vacían el contenido del cubo por el cuerpo de HELENY. HELENY cuelga del palo casi inconsciente y totalmente mojada. Uno de los AGENTES coge un objeto punzante, lo pasa por la nalga interna de Heleny provocando un corte que comienza a sangrar. De forma súbita con el mismo objeto

cortante corta las cuerdas que amarran a Heleny de pies y manos, y el cuerpo de ella cae de forma brusca en el suelo. Mientras uno de los AGENTES ronda en círculo el cuerpo de Heleny dándole algún que otro puntapié en el estómago y cabeza, los otros dos AGENTES retiran la estructura con el palo de la que colgaba Heleny y la apartan. Cogen una silla de madera tosca recubierta de metal y la colocan en el medio de la sala. Aproximan una mesita en la que se apoya una especie de aparato de tensión eléctrica. Los agentes amarran a Heleny en la silla, encienden el aparato y comienzan a suministrar choques eléctricos por todo el cuerpo: manos, lengua, boca, pezones... Heleny parece inconsciente y continúa sangrando por la vagina. Sale más y más sangre cubriéndolo todo hasta que la imagen queda totalmente roja.

#### **EXT. PRESIDIO TIRADENTES**

(a partir de ahora todo se vuelve escala de grises)

Heleny es trasladada en una furgoneta a la Prisión Tiradentes. HELENY sale esposada, rodeada de militares armados hasta los dientes y atraviesa el portón de entrada. Conforme ella atraviesa el portón, el mundo a su alrededor se vuelve bidimensional, plano.

#### **INT. PRESIDIO TIRADENTES**

(las escenas se suceden como si fuese una presentación de fotografías animadas)

OLAVO

En su primera prisión, Heleny fue vista como una militante secundaria.

HELENY atraviesa escoltada el patio principal de la prisión y es conducida a la sala de revista, donde se quita la ropa. La hacen agacharse encima de un espejo mientras las carceleras miran en el espejo. Una carcelera la conduce hasta la escalera de la "Torre de las Doncellas". Sube la escalera y llega a su celda. Ya en la celda, las compañeras la reciben con cantos

haciendo un círculo alrededor de ella. Oscurece y Heleny se tumba en su litera. Cierra los ojos y sueña con una escena de tortura. Abre los ojos aterrorizada.

OLAVO

El problema es que LUNGARETTI contó todo, que Heleny era la jefa de nuestra célula, le dio hasta una importancia exagerada, porque Lungaretti tenía una grande admiración por Heleny.

Heleny sale al patio a tomar el sol, en la celda usa la letrina, cocina en la cocina improvisada y escribe cartas. En la escalera enseña francés a sus compañeras y discute textos. En la sala de revista las familias se aglutinan en el día de visitas. En el patio femenino Heleny encuentra sus hijos, los abraza. Mira hacia la puerta que separa el patio femenino y el patio femenino con semblar triste.

OLAVO

Yo sólo conseguí encontrarme con ella después que la detuvieron en la camioneta del DOPS, esposado, pensando que íbamos directos al horror.

De nuevo en la celda HELENY es conducida por una carcelera al patio donde espera OLAVO, al lado de un furgón militar, con varios agentes armados. Entran los dos esposados y colocados cada uno en una celda. Cuando quedan a solas conversan entre la grieta de las celdas. Después son colocados nuevamente en el furgón y llevados de vuelta al presidio. Heleny vuelve a la celda y las amigas la reciben nuevamente en círculo. HELENY conversa con su abogado en la sala de visita.

OLAVO

Ella me dijo unas cosas y después yo supe que hizo otras cosas, entonces no sé, si ella tuvo una



transformación muy rápida, o si  
ella ya me estaba escon

HELENY toma el sol en el patio femenino, en su celda  
limpia la letrina, cocina, escribe cartas. En la  
escalera da clases, discute textos. Los familiares se  
aglutinan en la sala de revistas el día de visitas.  
Heleny sale al patio femenino y encuentra sus hijos.  
Las carceleras abren la puerta que separa el patio  
femenino del masculino, Heleny atraviesa la puerta y  
corre hasta encontrar a OLAVO, con quien se funde en un  
emotivo abrazo.

**EXT. PRESIDIO TIRADENTES**

HELENY sale sola por la puerta de la Prisión  
Tiradentes, conforme atraviesa la puerta, todo vuelve a  
ser tridimensional.

(vuelve la estética tridimensional, pero ahora todo el  
mundo es en escala de grises).

FADE OUT

**TERCEIRO ATO**

**EXT. EDIFÍCIO ITALIA- DÍA**

JOSÉ CARLOS DIAS - abogado (V.o.)

(audio original de entrevista  
realizada a José Carlos Dias,  
abogado de Heleny, el 3/12/2019)

Yo voy a contar lo que pasó y que  
traigo amargado en mi pecho. El  
procurador, Dorival Ailton Moura  
Araujo me dijo: - Zé Carlos, Zé  
Carlos, quiero decirle una cosa,  
acabo de pedir la prisión  
preventiva otra vez de Heleny,  
porque ella ha vuelto, ha vuelto a  
la subversión.

El ABOGADO camina hasta llegar a la puerta del edificio  
Italia, entra y sube hasta el piso de su oficina, entra  
y enciende la luz.

**INT. FURGONETA - DÍA**

FLEURY (del escuadrón de la muerte) y el CABO ANSELMO(  
agente doble infiltrado en la VPR) se trasladan por el  
centro de São Paulo en una furgoneta veraneo chevrolet  
gris.

**EXT. EDIFICIO ITALIA - DÍA**

El furgón avanza por la avenida y estaciona en la  
puerta del Edificio Italia.

**INT. FURGONETA - DÍA**

FLEURY fuma un cigarro, ajusta sus auriculares y  
sintoniza la señal de radio en el equipo de espionaje.  
El CABO ANSELMO escucha atento con una libreta en la  
que se lee "Lucy - Heleny Guariba".

**EXT. EDIFICIO ITALIA - JANELA DO abogado - DÍA**

El ABOGADO coge el teléfono y llama a HELENY.

El teléfono TOCA.

**INT. APARATO - DÍA**

El teléfono rojo TOCA dos veces. HELENY mira para el  
teléfono y no atiende. El teléfono toca por tercera  
vez. Heleny se levanta y mira a través de la raja de la  
cortina de una sala vacía. La calle está vacía. El  
teléfono TOCA por cuarta vez. Heleny lo mira, se dirige  
hasta el y atiende antes de comenzar a tocar  
nuevamente.

ABOGADO  
Heleny, acabo de recibir una  
información importante. - Entonces  
voy ya a tu oficina.

**INT. FURGONETA - DÍA**

FLEURY apaga el cigarro y afina su atención.

ABOGADO

No, no, no vengas. No voy a tener tiempo de conversar contigo ahora. A las ocho en punto, voy a salir de casa.

FLEURY apaga el aparato. Se quita los auriculares y toca en la ventana del conductor, que abre la ventana. FLEURY le pide arrancar el coche.

**EXT. EDIFICIO ITALIA - DÍA**

La furgoneta arranca y sale de escena.

**INT. PERDIZES - DÍA**

HELENY desliga o telefone e olha pala janela novamente.

**EXT. EDIFICIO ITALIA - VENTANA - NOCHE**

ABOGADO

Cuando dieron las ocho en punto, baje.

El ABOGADO baja en el ascensor y sale por la puerta del Edificio Italia.

**EXT. ALAMEDA JAÚ - NOCHE**

El ABOGADO camina en la Rua Jaú en dirección a su edificio.

ABOGADO

En frente a la puerta del edificio, estaba I. una furgoneta típica de las del DOI-CODI

Al atravesar la calle mira para su derecha donde se encuentra acostada en la acera una furgoneta chevrolet gris.

ABOGADO

Cuando vi eso me dije: - Dios mio, la hemos liado, nos van a coger.

El ABOGADO mira para encima de la calle y ve HELENY bajando por la acera. Acelera el paso y va a su encuentro, la abraza y le susurra al oído.

ABOGADO

Le dije: - Heleny, repara en la furgoneta, ha sido decretada tu prisión preventiva. Entonces ella dijo: - Me voy a escapar. Yo le dije: - Siempre, a cada tres días, hazme una llamada. Heleny, ¿quieres un dinero? - Hasta en eso piensas... y comenzó a llorar.

HELENY se da la vuelta y sale corriendo. La furgoneta sale detrás de ella.

**EXT. CAETANO DO CAMPOS - DÍA**

DULCE espera en la parada de autobús en frente al Colegio Caetano de Campos. HELENY le saluda con un pañuelo desde la ventana del autobús en cuanto este se aleja.

DULCE

La última cosa que yo, Dulce Muniz, oí de Heleny Guariba: - Dulce, Dulce, llámale a tía Irma y dile que voy a volver, voy para Rio y vuelvo en la segunda quincena para llevar a Chico y João a la playa.

**EXT. MAPA 2 - SÃO PAULO - RIO DE JANEIRO - DÍA**

En un mapa el autobús se desplaza entre São Paulo y Rio de Janeiro.

**EXT. RUA RIO DE JANEIRO - NOCHE**

DULCE

Es cuando va para Rio de Janeiro y allí la detienen. Hasta hoy nadie sabe exactamente lo que pasó, si de hecho hubo un tiroteo, si de hecho estaba esperando en un punto alguna cosa de Celestino y ahí fueron atacados...

En una esquina, CELESTINO se despide del CABO ANSELMO. Dobla la calle y anda en dirección a HELENY que espera sentada en una marquesina junto con dos maletas.

**OLAVO**

Quiso indagar y la historia llegó en la represión, entonces dijeron, está peligroso que ella descubra el esquema, vamos a cogerla.

Conforme CELESTINO se acerca, HELENY levanta la maleta para entregársela, CELESTINO repentinamente se abalanza sobre HELENY. Con una de sus manos la agarra y la tira al suelo con la otra saca un arma de dentro de su abrigo y dispara dos veces contra los AGENTES surgen de repente, de espaldas a HELENY, disparando a todo trapo. HELENY consigue protegerse debajo del banco de la marquesina, pero CELESTINO es alcanzado por un proyectil en la pierna. Se apoya en un poste. Los AGENTES se aproximan más y lo acorralan. CELESTINO tira su arma al suelo y levanta las manos.

Los AGENTES cargan contra HELENY y CELESTINO. Después de varios golpes los tiran dentro del maletero un coche Opala negro, que llega derrapando.

**ABOGADO**

*Después supe los detalles, el Cabo Anselmo fue el instrumento para que esto pasase, el Cabo Anselmo que era un agente doble.*

En la esquina el CABO ANSELMO tacha con un boli los nombres LUCY y CELESTINO de una lista de nombres escrita en una libreta.

**INT. MALETERO OPALA - DÍA**

Los agentes miran a HELENY y CELESTINO indefensos y heridos dentro del maletero del coche, les apuntan con sus armas y cierran el maletero de golpe.

**EXT. MAPA 3 - RIO DE JANEIRO - PETRÓPOLIS**

El opala negro se desplaza en un mapa entre Rio de Janeiro y Petrópolis.

**INT. CASA DE LA MUERTE - COCINA - NOCHE**

El carcelero, Antônio Wainer Pinheiro de Lima, alias CAMARÃO)esfrega su pene haciendo gestos obscenos en el cuerpo de INÊS Etienne Romeu, que presenta un cuadro pésimo (39 kg, marcas de moratones y heridas por todo el cuerpo)que intenta resistirse y concentrarse en continuar lavando la vajilla. La radio de CAMARÃO TOCA. CAMARÃO aprieta y retuerce el pezón de INÊS en cuanto la mira lascivamente. Después atiende la radio, coloca una chaqueta negra con capucha y sale de escena.

**EXT. CASA DE LA MUERTE - NOCHE**

CAMARÃO espera en el portón de entrada de la propiedad.

**ABOGADO**

Inês me dijo que había presenciado la muerte de Heleny en la Casa de la Muerte, en Petrópolis.

El coche opala negro se aproxima. CAMARÃO abre la puerta. El coche sube la rampa de entrada de la casa y atraviesa el portón. CAMARÃO cierra el portón. En las ventanas de la casa se proyectan unas sombras de horror sobre unas luces rojas.

**INT. CASA DE LA MUERTE - COCINA - NOCHE**

CAMARÃO entra acelerado, coge a INÊS por con violencia por el brazo y la empuja dentro de un cuartocho despensa que da al lado de la cocina de la casa. La puerta va y vuelve y queda entreabierta.

**INT. CASA DE LA MUERTE - DESPENSA - NOCHE**

INÈS se desequilibra y cae al suelo. Torpemente gatea hasta cerca de la puerta y mira con sigilo através de la abertura de la puerta.

Dos AGENTES pasan cargando a HELENY.

DULCE

La mentira es una cosa y la verdad es otra. O sabes eso o no hay discusión, ¿o es que vas a decirme que está también el lado del torturador? Detienen y ponen a la persona colgando de manos y pies, le dan choque en la vagina, choque en el pene, choque en el ano, le revientan, le arrancan los dientes, le meten cosas en la... ¿Me vas a decir que existe otro lado que no sea ese, el de la crueldad, el de la deshumanidad?

INÈS oye GRITOS, GEMIDOS y RUIDOS mientras se retuerce imaginando la tortura de HELENY, en el cuarto de al lado.

Por un momento los gritos cesan.

Los gritos cesan y se escuchan PASOS aproximándose a la cocina. INÈS gatea nuevamente hasta la puerta. Un AGENTE pasa con un cuchillo de cocina grande y afilado. Se escucha un golpe sordo seguido de un grito agudo.

El AGENTE pasa nuevamente delante de la puerta de la despensa con el cuchillo lleno de sangre que escurre. El AGENTE limpia el cuchillo delicadamente con un trapo.

FADE OUT

**EXT. PLAZA ROTARY - BARRIO BELA VISTA - SÃO PAULO - DÍA**

**(La imagen vuelve a ser en color)**

ABOGADO

Es terrible, porque como abogado estoy vocacionado para defender personas, no memorias, y en el caso de Heleny, yo defendí una memoria. Cuando la defendí, yo ya sabía que estaba muerta, pero no tenía cómo probar que estaba muerta y fue condenada.

OLAVO y el ABOGADO conversan sentados en el banco de una plaza. El ABOGADO abraza a OLAVO, se levanta y sale de escena.

OLAVO

*Persona desaparecida, para la familia no hay cosa peor, porque no pones un punto final en la historia.*

*OLAVO se queda mirando al suelo con la cabeza baja y semblante triste. De repente, levanta la cabeza como si algo llamase su atención. Un MUJER parecida con HELENY pasa delante de él. OLAVO coge impulso para levantarse y dirigirse a ella, cuando la MUJER se da la vuelta y OLAVO percibe que no es HELENY. Decepcionado se sienta nuevamente y mira para el suelo con semblante triste*

FADE OUT

**EXT. ORILLA DEL MAR - DÍA**

CHICO y JOÃO de espaldas, miran al mar.

FADE OUT

Aparece la textura de tela de saco y el título de la película "¿dónde está Heleny?" se va bordando punto a punto mientras suena la canción de Heleny:

Heleny Guariba, aguerrida  
Guarida dá  
Heleny Lucy  
A arte de resistir

Vai valer a pena?  
Vai se pôr à prova  
Vai sair de cena  
Pra entrar na roda  
Há de ter coragem  
Pra iluminar  
Teu farol à margem  
Nas ondas do mar

Meu amor, me guia  
Quando for a hora  
Alinhave a luz do dia  
Onde está você?  
Onde estamos nós?  
Que o tempo chora  
E a memória canta em nossa voz:

Heleny Guariba, aguerrida  
Guarida dá  
Heleny Lucy  
A arte de resistir

-----

Heleny Guariba, aguerrida  
da guarida  
Heleny Lucy  
El arte de resistir

¿Va a valer a pena?  
¿Vas a ponerte a prueba?  
¿vas a salir de escena  
para entrar en la rueda?  
Hace falta valor  
para iluminar  
tu farol al margen

en las ondas del mar.

Mi amor, guíame  
Cuando sea la hora  
hilvana la luz del día  
¿Dónde estás?  
¿Dónde estamos?  
Que el tiempo llora  
y la memoria canta en nuestra voz:

Heleny Guariba, aguerrida  
da guarida  
Heleny, Lucy  
el arte de resistir.

#### CRÉDITOS

(imágenes de las entrevistas realizadas en diciembre de 2018, pocas semanas después de que Jair Bolsonaro fuera escogido presidente de Brasil.

#### DULCE

Señor Dios de los desgraciados, ¿Qué pueblo es ese que entrega su bandera a tanta cobardía? si me permite citar unos versos de Álvares de Castro. ¿Qué será peor que decir que un hombre que dice que es a favor de la tortura? ¿que si mueren treinta mil inocentes no tiene importancia?

#### ABOGADO

El momento de Brasil es terrible, yo voy a decirle una cosa, durante el periodo de la dictadura militar sentí miedo por mí, hubo momentos en que se me aconsejó que dejase el país, pero yo, yo resistí a todo esto. Hoy, el miedo es otro, es que no son sólo los agentes públicos, sino que las personas fueron incendiadas.

#### OLAVO

Entonces se dio esa desarticulación de los movimientos culturales y tal, pero hoy... Yo creo que tienes mucho más espacio para hacer cualquier cosa, porque por peor

que Bolsonaro sea, tenemos, vamos a decir así, el sistema democrático está en vigor.

DULCE

Tenemos muchas cosas para inspirarnos y cómo los vitcom ya decían: hay que correr hacia adelante para escapar. Tenemos los niños, los jóvenes, intentar preservar la naturaleza como ella es y saber que tenemos que luchar mucho.

# CONTACTO



Apartamento 122  
+55 1299700-2477  
Giuliano Conti  
[giuliano.conti@gmail.com](mailto:giuliano.conti@gmail.com)

Rua dos Moreiras 458,  
Barrio: Taquaral- Ubatuba  
Sao Paulo  
Brasil

Tripulante Produce  
615219369

Laura Mtz. Salinas  
[produccion@tripulanteproduce.com](mailto:produccion@tripulanteproduce.com)

Plaza José Miguel de Barandiarán  
12, bajo.  
31014, Pamplona / Iruña  
Navarra, España  
[www.tripulanteproduce.com](http://www.tripulanteproduce.com)